

|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Zeitschrift:</b> | Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers  |
| <b>Herausgeber:</b> | Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen |
| <b>Band:</b>        | 9 (1938)  |
| <b>Heft:</b>        | 6   |

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



### Bettschüsseln

Email, amerik. Form (anatomisch) neuestes, bestbewährtes Modell Probeschüssel, Fr. 13.50.

### Carl A. Hermetschweiler

Arzt- und Spitalbedarf 1643  
ZÜRICH 1, Fraumünsterstrasse 14

Die Gefahr des Luftkrieges verlangt gebietserisch erhöhten Feuerschutz. Sie genügen dieser Forderung am besten durch Anschaffung einer grösseren Anzahl der billigen und doch wirksamen

### „Droga“ - Trocken - Feuerlöscher

5 Stück nur Fr. 25.—

Herstellung und Vertrieb durch

Dr. H. Kunzmann, Rathaus-Drogerie, Zürich 1

## Hauselternpaar (ref.)

wünscht sich zu verändern.

**Hausmutter**, bewandert in allen Zweigen der Betriebshaushaltung. Gartenbau, Lingerie und Küche.

**Hausvater**, Dr. phil., dipl. Mittelschullehrer, Handarbeit, Buchhaltung.

(Jetzt als Hauseltern in Stellung.)

Zeugnisse und Referenzen zu Diensten.

Offerten unter Chiffre 963 an Verlag Franz F. Otth, Zürich 8



### Holzrolladen Tuchstören

Solide, zweckentsprechende Systeme

Zahlreiche Referenzen für ausgeführte Lieferungen zu Spitalbauten

**Hartmann & Co.**  
Biel

700a

Gesucht

### Gehilfin

(ref. Konfess.) für die Vorsteherin der Zentralküche an der Schweiz, Anstalt für Epileptische, Zürich 8.

29-jährige seriöse Tochter sucht Stelle in Anstalt oder Heim. Beruf: Damenschneiderin. Hat 2 Jahre in grös. Familiie jede Arbeit, auch Gartenarbeit verrichtet, s. wie Kinder betreut. Lohn besch. Off. unt. Chiffre 5428 an Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

Gesucht auf Anfang August in Evang. Zufluchtshaus eine im Haushalt erfahrtüchtige

### Gehilfin.

Off. unt. Chiffre 5428 an Verl. Franz F. Otth, Zürich 8

### Qualitäts-Abfall-Toilette-Seife

(assort. in Farbe u. Parfum) 1 Kg. zur Probe Fr. 2.20, portofrei. Verlangen Sie Offerte bei Rumpf & Co., Zürich, Toilettenseifen-Fabrik.

Junger Mann, 35 J. im Umgang mit Vieh und Pferden vertraut sucht Stelle als Abwart oder Hausbursche in Anstalt oder christliches Heim, bei bescheid. Lohn. Eintr. sofort. Off. unt. Chiffre 1020 an Verlag Franz F. Oth, Zürich 8.

**Ich suche** für meinen 50 jährigen Mann, Akademiker, Platz in Sanatorium oder Privat, wo er auch im Winter ständig mit andern Kranken ins Freie kommt. Er ist rheumagelähmt und starblind. Bevorz. wird Ort, wo ich seine Pflege u. auch sonstige Mithilfe übernehmen kann. Finanzielle Mittel beschränkt. Meldungen an O Heierli, Zürich 6, Schafhauserstr. 113

Wegen Nichtgebrauch sehr günstig zu verkaufen:

### 1 Kaffeemaschinen-Anlage

Modell Still

### 1 Dampfkoch-Apparat „Helvetia“ 1 Sahne-Apparat Mussator

Alles nie gebraucht und in tadellosem Zustande. Anfragen an Direktion der Ka-We-De, Bern.

## KAPPELER & SCHÜLE

Mühle Dübendorf

Granowerk Basel

Schweiz, Kontrollfirma

Futtermittel für Geflügel, Schweine, Milchvieh, Mastvieh, Kleintiere

Spezialität Grano

### Einer tüchtigen Masseuse

wird in erstem Fremdenkurort Ferienaufenthalt offeriert gegen täglich 1-2 Stunden Massage.

Gefl. Offerten unter Chiffre OF 2161 L an Orell Füssli-Annonce, Lausanne.

Junge dipl.

### Kindergärtnerin

sucht Stelle in Anstalt, Kinderheim, Hort od. Kindersanatorium. Ev. Anstalt für Schwabbegabte. Off. unt. Chiffre 1015 an Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

### Kuranstalt

für Erholungsbedürftige und Nervenleidende am Zürichsee altershalber zu verkaufen. Sehr gut frequentiertes Haus mit ca. 30 Zimmern, grosser Nutz- und Ziergarten, Parkanlagen, Areal 18,900 m<sup>2</sup>. Auch geeignet für Institut, Altersheim etc. Verwaltungsbureau R. Baumann, Dufourstrasse 71, Zürich 8.

I. Qual. Schmierseifen, Wasch-, Putz- u. Toilettenseifen, Putzpulver, Waschpulver „Niedgedacht“

sauerstoffhaltig, für jede feinste Wäsche

Bodenwichse versch. Farben, Schuhcreme

Lederfett braun, schwarz und weiss

„TRIUMPF“-Emulsion, für alle Gummibeläge u. Böden

SPEZIALSEIFEN für Krankenwäsche und -Zimmer reinigen und desinfizieren, sowie für schmutz. Hände, Closets, Pissoirs und Böden

Abschlüsse auf feste Zeit u. Abruf werden sorgfältig u. gut ausgeführt

### E. MÜLLER & SOHN, WETZIKON (Zch.)

Fabrikat. v. Seife und chem. Produkte

Telephon 978.576

*Engros*  
**KOLONIALWAREN**  
LANDESPRODUKTE UND KONSERVEN A.-G.

Zürich 3 - Manessestrasse 78 - Telephon 36.710



Küchenbedarf  
Porzellane  
Bestecke  
Gläser

Bitte verlangen Sie Offerte

Fachgeschäft für gediegenes Haus- u. Küchengerät  
**SEQUIN DORMANN**  
Bahnhofstr 69a zur Trülle Zürich

**SPEZIAL-OFFERTE**

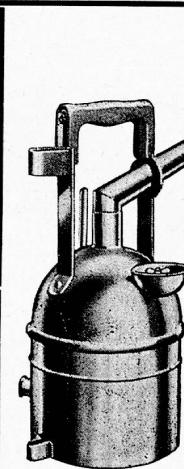
**Festkantige elastische Idealbinden**

Länge: ca. 5 Met. (gedehnt)  
Breiten: 5, 6, 7, 8, 10, 12,  
15 cm

**Elastro Rosa-Gummi- Binden**

Breiten: 6, 8, 10 cm  
Vorzügliche Qualität  
Muster gratis

**K. Matter-Eggmann**  
Verbandstoffweberei  
Sissach, Tel. 74.068



**Inhalatoren**

**Bronchitiskessel**

1 lt bis 5 lt Inhalt

Sterilisatoren für Nass- und  
Heissluft

**Schweizerfabrikat**

**Prometheus A.-G., Liesal**

Fabrik elektro. med. Apparate  
gegründet 1899

**Astral**

das beste und ausgiebigste

**Stopf- garn**

Schweizer Fabrikat

Erste Empfehlungen von  
Spitäfern und Sanatorien

1407

**Güttinger & Co.**  
Zürich 1

Sihlstr. 20 - Tel. 33.366

*Wildbolz-eie*

**BERN-BÜMLIZ**

**SEIFEN . SODA . KERZEN**

Fabrik seit 1824 . Telephon 46.595 1605

**Die Vertrauensfirma zur Belieferung von  
Ärzte und Krankenanstalten**

empfiehlt sich bestens

**Sanitätsgeschäft W. Höch-Widmer, Aarau**  
Telephon Nr. 16.55

**Konservendosen**

verschließbar ohne Maschine. Deckel und Dose immer  
wieder verwendbar, ausgezeichnet für Fleisch.  
1/2 Lit. 40 Rp., 1 Lit. 50 Rp., 1 1/2 Lit. 60 Rp., 2 Lit. 70 Rp.

Zu beziehen bei

**Frau Sägesser-Matter, Rothrist**  
beim Bahnhof

**Gasküche**

1552

**rasch und  
leistungsfähig**

**Vorteilhafte Bezugsquelle für:**

**Gemüse- u. Blumensamen, Getreide- u. Feldsämereien**

**Alle Dünger, Kalisalze und Thomasmehle**

**Sämtliche Getreide- und Futtermittel**

Wagonweise und in kleinen Quantitäten  
Verlangen Sie unsere Spezialofferter

**Spezialität: Berna-Hühnerfutter**

**Samen, Getreide, Mehl, Futtermittel u. Dünger**

**Schmid & Schweizer**

Bern → Schauplatzgasse 26  
Telephon 29551

**Kautschuk-Einlagestoffe**

warm vulc. und sterilisierbar

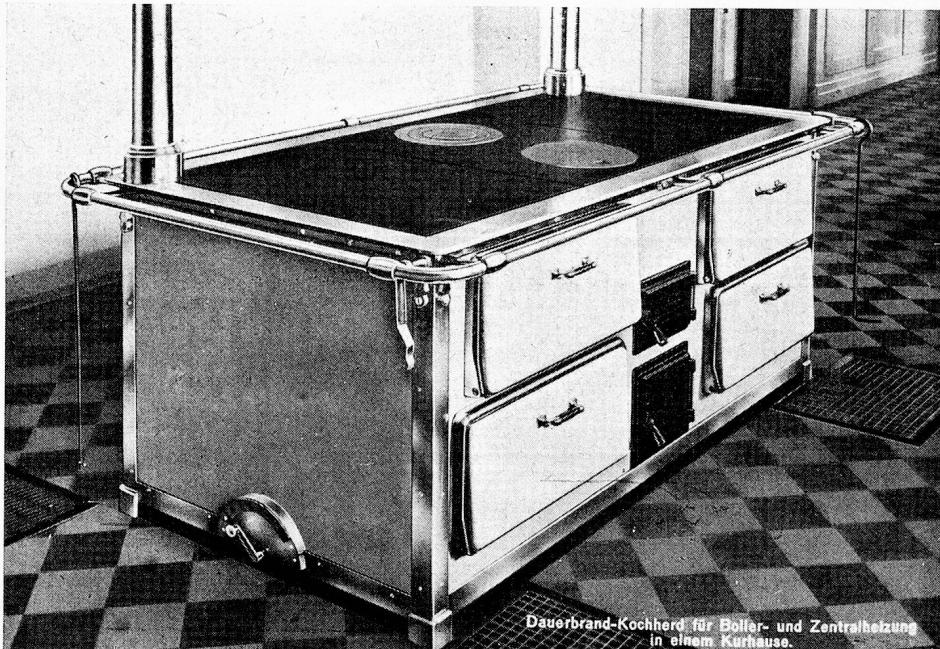
Unzerreissbare Stoffe für Irrenanstalten. Fertige  
Operations- und Sezierschrüzen, Haushalt-Schrüzen  
und Bettplatten

liefert vorteilhaft ab Lager:

**Emil Schweizer, St. Gallen**

Webergasse 21, Telephon 104

# Oeconom



## Dauerbrand-Kochherd für Boiler- und Zentralheizung

Speziell für Großbetriebe, wie Anstalten, Klöster, Institute etc. bietet der Zentralheizungs-Kochherd OECONOM die enormsten Vorteile.

40-jährige Erfahrungen im Kochherdbau gestatten uns die rationellsten u. besten Konstruktionen auf den Markt zu bringen.

Staunend billiger Betrieb mit **Holz-** oder Kohlenfeuerung.

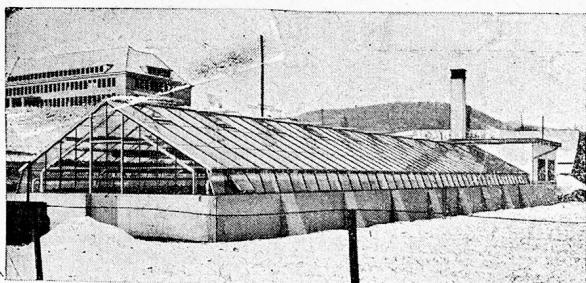
Tadellos funktionierende, regulierbare **Brat- u. Backöfen.**

Sehr bequemer u. sauberer Betrieb.

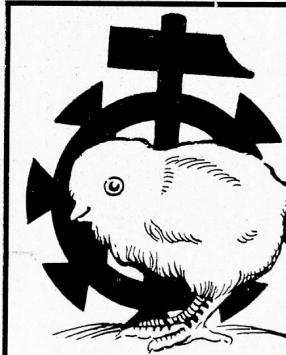
Über 30 verschiedene Modelle, in jeder beliebigen Farbe **emailliert.**

Ueberzeugen Sie sich von der Zweckmäßigkeit und der verblüffenden Leistung dieser Herde und verlangen Sie Zeugnisse, Referenzen und event. Vertreterliste von

**STIRNIMANN**, Alleinfabrikant der Zentralheizungs-Kochherde **OECONOM**  
BÜNZEN / Aargau Telephon 47



4031 Erstellt für das Spitalpflegeamt Baselland, Liestal  
**Spezialfabr. für Gewächshäuser u. Frühbeeffenster**  
**OMEGA-WERKE A.-G. REINACH-BASEL**, TEL. 62.207



Ihre Kückenaufzucht wird zum Vergnügen mit

## Hammer-Kückenfutter

Hammer-Trocken f. Legehennen  
Hammer-Körner f. Legehennen  
Hammer-Kaninchen-Futter  
Hammer-Schweinefutter

bringen Ihnen Freude und Erfolg.  
Muster, Preisliste und genaue Futteranweisung gerne zu Ihrer Verfügung.

Mit höflicher Empfehlung

**HAMMERMÜHLE A.G. OLten**  
Bussmann & Siegenthaler

Telephon 20.59

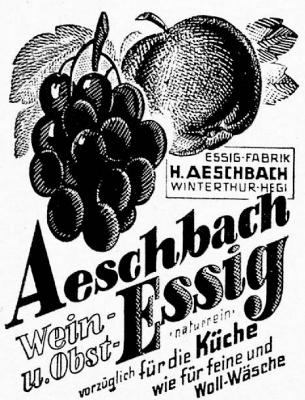


## Spezialkonstruktionen für Krankenhausbauten 1579

Operationssaalfenster, horizontale u. vertikale Schiebefenster, Blumenfenster, Metalltüren (Stahl, Bronze, Leichtmetall), Sonnenstoren, Verdunkelungsanlagen, Scherengitter als Etagen- etc. Abschlüsse, Garagetore, alle mech. Bauspezialitäten in Stahl u. Metallen. Referenzen, Projektierung, Ing.-Besuch

**Gauger & Cie., Zürich 6**

Eisenkonstruktionswerkstätten



**Aeschbach**  
Wein-Essig  
u. Obst-Essig  
naturrein  
vorzüglich für die Küche  
wie für feine und  
Woll-Wäsche

1613

Beste Bezugsquelle für:

1568

Meer- und Süßwasserfische  
Feinste Fischfilets (auf Wunsch paniert)  
Kaffee, roh oder geröstet, Tee  
Konserven, Teigwaren, Oele, Fette  
Alle Gewürze (eigene Gewürzmühle)

**Gaffner, Ludwig & Co., Bern**

Marktgasse 61 Telephon 21591 Gleiches Haus in Spiez

## SPARSEIFE

Weisse Edelwaschseife aus reinstem Pflanzenfett, ohne die Textilfaser schädigende Zusätze, wie Alkalien oder Bleichmittel. Grösste Schaumkraft, daher wirksam und ausgiebig.

### Schont Wäsche

und erspart Seife, daher vorteilhaft. Originalkiste zu 100 Stück zu 250 Gr. Fr. 25.—, frei Kiste und Versand, —½ Kiste Fr. 15.—. 1593

**Rumpf & Cie Zürich**  
Toiletteseifenfabrik

## Wer auf Rosshaar ruht, schläft gut!

1616

*Rosshaar ist auf die Dauer die beste und billigste Füllung für Spitalmatratzen*

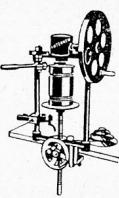
## ABWASSER-KLÄRUNG

Hauskläranlagen - Grosskläranlagen

Ingenieur-Bureau E. Wegmann, Zürich 6

Stampfenbachstr. 52, Telephon 47560

Die zuverlässige Schweizer Konserven-Verschluss- und Abschneidemaschine, Antenen'



Pat. Sch.  
No. 54 214

ist die ideale Maschine zum Konservieren von Obst, Gemüse, Gurken, Fleisch, & Wurstwaren. Auskunft & Prospekt durch

**E. Antenen & Sohn**  
Maschinenbau, Brugg  
(Aarg.).

Höchstertrag erzielen Sie durch

## Universal-Gartendünger

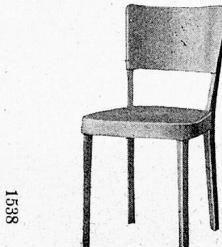


ein Volldünger, grösstenteils organischen Ursprungs, bei Obst-, Beeren-, Gemüse- und Blumenkulturen erprobt und von Fachleuten glänzend begutachtet. 1560

**HERMANN DAETWYLER A.-G.**  
Extraktionswerke      **ZOFINGEN**

## Hygienische Sitzmöbel

Ausführung  
in abwaschbarem  
Spritzlack



1538

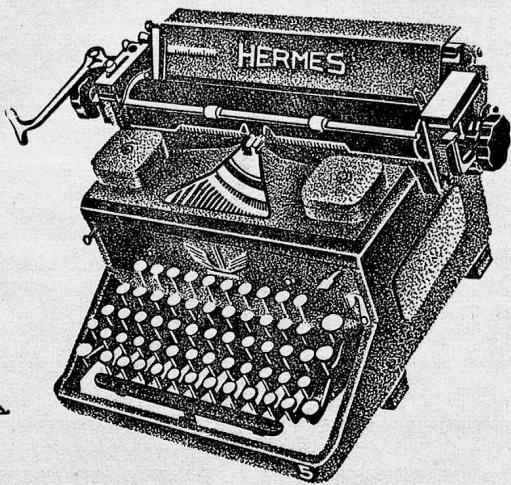
**A. G. Möbelfabrik Horgen-Glarus**  
in Horgen      Tel. 924.603

## Unser Fabrikationsprogramm:

# J. & A. Steib, Basel

Fabrik für feuer- und diebsichere Verschlüsse

Kassenschränke  
Röntgenfilmschränke  
Kleiderschränke für Spitäler  
Stahltürzargen  
Rolladenschränke  
Kartotheken  
Archive, Gaschutztüren  
Medikamentenschränke



### Gebaut für hohe Schnelligkeit

Die Hermes-Standard ermöglicht grosse Arbeitsleistung dank ihrer einfachen Hebel-Bauart und der Genauigkeit ihres Kugellager-Schaltwerkes. Zahlreiche Siege an internationalen Schnelligkeits-Wettbewerben sind ein Beweis für die hohe Qualität des Hermes-Mechanismus.

**L. M. CAMPICHE, LAUSANNE**

**HERMES**  
5

Rue Pépinet 3



*der Schutzengel Ihres Gartens*

### ZONOL

**das bewährte Insektenbekämpfungsmittel**  
gegen Garten-, Gemüse- und Obstbaumschädlinge

### FUNGICINOL

**gegen Pilzkrankheiten**

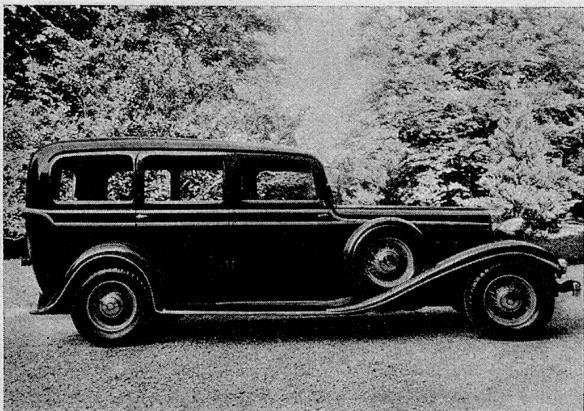
wie Schorf, Schrotschuss, Kreuselkrankheit, Botrytis, etc. etc.

Beide Produkte sind giftfrei, nicht ätzend, flecken nicht, verursachen keine Verbrennungen noch Schäden an Unterkulturen, ohne Belästigung für Menschen und Haustiere.

**NOVAG A. G. ZÜRICH**

Falkenstr. 14, Telephon 44 469

### Kranken- und Sanitätsautomobile



Krankenauto der Kant. Krankenanstalt Aarau

Sorgfältigste Ausführung .. Kürzeste Lieferfristen .. Erstklassige Referenzen .. Unverbindliche Angebote von

**Carosseriewerke AG.  
Biel**

vormals Jean Gygax AG.

Tel. 41.59

Freiestr. 13

GARANTIE



MARKE

für feine Bettwaren  
Bettfedern, Halbflaum, Flaum  
Rosshaar, Wolle, Seegras  
Matratzenkirschen  
Bettbarchent und Sarcenette  
Gummi-Betteinlagenstoff  
Molton für Heissmängeln 220 cm breit  
usw. usw.

Mit bester Empfehlung

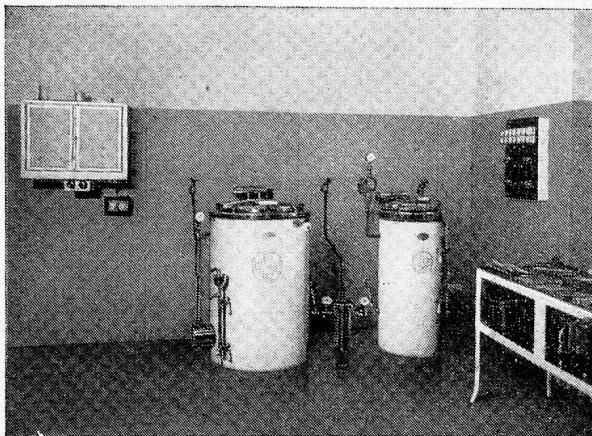
**CARL KYBURZ, BERN**  
THUNSTRASSE 9

Telephon 24.255 · Telegramm: Cakyburz, Bern

N. B. Eigene Bettfedern-Reinigungsfabrik.

Das Reinigen gebrauchter Bettzeuge wird prompt und bestens besorgt.

1604



**Der hygienische Wandbelag:**

# GLANZEternit

*Spécial*

Diese Platten sind abwäschar, säure- und stößfest.  
Ihre hellen Farben und der weiche Seidenglanz ergeben eine freundliche Raumwirkung

**Glanz-Eternit A.-G., Niederurnen**

Telephon Nr. 41.671

1304

## Sind Eiterflecken schwer herauszuwaschen?

Eiter haftet am Gewebe, weil seine Eiweiss-Bestandteile auf der Faser kleben. Und Eiter geht leicht aus der Wäsche, wenn man dieses Eiweiss löst.

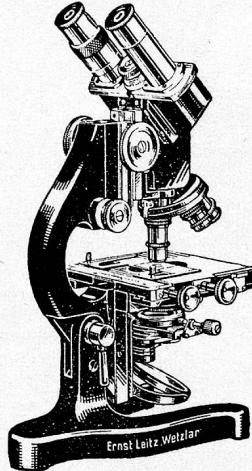
Wie sicher und einfach dieses Lösen ist, wissen die Anstalten, die zum Vorwaschen BURNUS verwenden. BURNUS verdaut das Eiweiss. Damit verliert auch der andere Schmutz seinen Halt; er wird leicht durch das Wasser und durch die Wirkung der Seife vom Gewebe heruntergetragen. Die Seifenbläschen, deren Hauptarbeit es ist, die Schmutzteilchen einzuhüllen und fortzuschwemmen, können nach der Vorlösung des Schmutzes durch BURNUS ihre Kraft besonders gut entfalten. So wird die Wäsche nicht nur geschont, sondern auch bis auf den Grund sauber. Die mit BURNUS vorgewaschenen Stücke werden weichgriffig und haben einen frischen Duft.

Urteile von Anstalten stehen gerne zur Verfügung. Ebenso erhalten Sie unverbindliche Vorführung in Ihrer Wäscherei.

**Walz & Eschle A.-G. Basel**

## Optische Instrumente

aller Art



### LEITZ

Mikroskope, Polarimeter  
Mikrophotograph. Apparate  
Zählekammern, Mikrotome;  
Haemometer, Blutzucker-  
Kolorimeter und alle andern  
Apparate für  
**Spitäler und Kliniken**

### LEITZ

Projektionsapparate für  
Röntgenfilme, Diapositive,  
Leica-Filmbänder, mikro-  
skopische Präparate für  
**Anstalten und Laboratorien**

### BRILLENOPTIK

in einfacher Anstaltsausführung und bester Qualität nach  
ärztlicher Vorschrift

## H. BÜCHI, Opt. Institut

BERN

Spitalgasse 18

Gegr. 1870



## H. BEARD

MANUFACTURE D'ORFÈVRERIE D'HOTEL

**MONTREUX** Telephone 62.278

*Spécialités pour hôpitaux aux prix de fabrique:*

**Réchauds** ovales et ronds, menus, cafetières, légumiers, reparations très soignées de tout matériel usagé. 30 ans d'expérience. Des milliers de références. Articles chromés et en acier inoxydable.